

## Представители по разбору жалоб в малом бизнесе

350 Winter Street NE Salem Oregon 97301  
Email: [wc.advocate@dcbs.oregon.gov](mailto:wc.advocate@dcbs.oregon.gov)

Телефоны: 971-283-0997,  
503-329-4260



### Что такое "страховка рабочих компенсаций"?

Страховка рабочих компенсаций обеспечивает льготы для работников, получивших травму на работе. Если работники в результате производственной травмы вынуждены пропускать рабочее время, они получают медицинское лечение и льготы по нетрудоспособности.

### Кто должен покупать страховку рабочих компенсаций?

Почти во всех случаях, если вы нанимаете работников, вам необходимо купить страховку рабочих компенсаций.

### Как определить, что я работодатель?

- **Являюсь ли я работодателем?**  
Если вы платите кому-то, кто работает для вас и выполняете обязанности руководителя или имеете право направлять и контролировать выполнение работ, то работник, вероятно, является вашим сотрудником. Если вы считаете, что работник является независимым подрядчиком, вы можете найти дополнительную информацию на нашем веб-сайте:  
<http://wcd.oregon.gov/employer/Pages/index.aspx>.
- **Имею ли я работника?**  
Если вы платите кому-то, кто работает на вас, это лицо является работником.

Worker (ORS 656.005(30)):  
<http://wcd.oregon.gov/Pages/index.aspx>.

- **Являюсь ли я подчиненным работодателем?**

Если вы являетесь работодателем одного или нескольких подчиненных работников, вы обязаны приобрести полис рабочих компенсаций. Страхователь предоставит Орегонское страховое покрытие.

### Как мне купить страховку рабочих компенсаций?

Большинство владельцев бизнеса имеют страхового агента, который помогает им приобрести страховку для бизнеса, например, страховку для коммерческих автомобилей или страховку частичного покрытия. Прежде всего, спросите вашего агента, может ли он приобрести для вас страховку рабочих компенсаций. Если ваш агент не может помочь вам, спросите рекомендации о страховых агентах ваших друзей или других владельцев бизнеса. Вы можете также обратиться к "Желтым страницам" и проверить по списку страховых агентов. Если вам нужна дополнительная помощь, свяжитесь с Офисом Омбудсмана Малого Бизнеса: 971-283-0997, 503-329-4260.

Если вы получили отказ от одной или более страховых компаний, вы можете получить покрытие через Орегонский Страховой План Рабочих Компенсаций, широко

известный как план страхования на случай допускающий риск (assigned risk plan).

Если один страхователь откажется от вас, вы можете обратиться напрямую для подписания плана страхования «assigned risk», позвонив в Национальный Совет по Компенсации Страхования (National Council on Compensation Insurance (NCCI)) по бесплатному телефону: 800-622-4123. Вы можете обратиться по телефону, выбрав из записи "Assigned Risk". Попросите NCCI послать вам заявление по факсу или вы можете попросить принять ваше заявление по телефону. Страховой агент может помочь вам заполнить заявление по факсу. Вы можете также получить доступ к заявлению по интернету.

### Что если я не куплю страховку рабочих компенсаций?

Если у вас бизнес, в котором вы имеете работников и вы не имеете страховки рабочих компенсаций, вы можете быть объектом гражданско-правовых санкций. Еще хуже, если один из ваших сотрудников получит производственную травму, и ваш бизнес будет нести ответственность за все расходы, плюс – издержки за административный процесс. Эти затраты могут действительно быть высоки и сильно повлиять на ваш бизнес.

Для дополнительной информации посетите веб-сайт: <http://www.oregon.gov/DCBS/SBO/Pages/sbo.aspx>.